



2025/1448

16.7.2025

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2025/1448

z dne 15. julija 2025

o začetku preiskave v zvezi z morebitnim izogibanjem protidampinškim ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo (EU) 2019/1259 za uvoz navojnega litega pribora (fitingov) za cevi iz tempranega litega železa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Tajske, z uvozom litega pribora (fitingov) za cevi brez navoja iz tempranega litega železa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ter o uvedbi registracije takega uvoza

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba), ter zlasti člena 13(3) in člena 14(5) Uredbe,

potem ko je obvestila države članice,

ob upoštevanju naslednjega:

A. ZAHTEVEK

- (1) Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) je prejela zahtevek v skladu s členom 13(3) in členom 14(5) osnovne uredbe, da preišče morebitno izogibanje protidampinškim ukrepom, uvedenim za uvoz navojnega litega pribora (fitingov) za cevi iz tempranega litega železa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Tajske, ter da uvede registracijo uvoza litega pribora (fitingov) za cevi brez navoja iz tempranega litega železa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.
- (2) Zahtevek je 2. junija 2025 vložil *ad hoc* odbor Evropske unije za zaščito interesov industrije navojnega litega pribora (fitingov) za cevi iz tempranega litega železa.

B. IZDELEK

- (3) Izdelek, ki ga zadeva morebitno izogibanje, je navojni liti pribor (fitingi) za cevi iz tempranega litega železa in sferoidnega grafitnega litega železa (razen ohišij kompresijskega pribora z metričnimi navoji ISO DIN 13; navojnih krožnih razdelilnih omaric iz tempranega železa, ki nimajo pokrova; vpenjalnih T-elementov iz duktilne litine z gumijastim tesnilom in izhodno odprtino; končnih pokrovov z utorom iz duktilne litine za uporabo na jeklenih ceveh z utorom in navojem na izhodni strani; reducirnih elementov iz duktilne litine z utorom in navojem na eni strani; reducirnih T-elementov iz duktilne litine z utorom in izhodno odprtino z navojem; ter objemk brez navojnega priključka iz duktilne litine brez izhodnih odprtin z navojem, ki se uporabljajo za zatesnitev luknje v cevi), ki se na datum začetka veljavnosti Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2019/1259 ⁽²⁾ uvršča pod oznako KN ex 7307 19 10 (oznaki TARIC 7307 19 10 10 in 7307 19 10 20), s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Tajske (v nadaljnjem besedilu: zadevni izdelek). Za ta izdelek se uporabljajo trenutno veljavni ukrepi.
- (4) Izdelek v preiskavi zaradi morebitnega izogibanja je liti pribor (fitingi) za cevi brez navoja, iz tempranega litega železa, ki se trenutno uvršča pod oznaki TARIC 7307 19 10 35 in 7307 19 10 45 (v nadaljnjem besedilu: izdelek v preiskavi).

C. OBSTOJEČI UKREPI

- (5) Trenutno veljavni ukrepi, ki so predmet morebitnega izogibanja, so protidampinški ukrepi, uvedeni z Izvedbeno uredbo (EU) 2019/1259 (v nadaljnjem besedilu: obstoječi ukrepi).

⁽¹⁾ UL L 176, 30.6.2016, str. 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>.

⁽²⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/1259 z dne 24. julija 2019 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz navojnega litega pribora (fitingov) za cevi iz tempranega litega železa in sferoidnega grafitnega litega železa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Tajske po pregledu zaradi izteka ukrepov v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 197, 25.7.2019, str. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/1259/oj).

D. RAZLOGI

- (6) Zahtevek vsebuje zadostne dokaze, da se obstoječim protidampinškim ukrepom na uvoz zadevnega izdelka izogiba z uvozom izdelka v preiskavi.
- (7) Iz dokazov v zahtevku je razvidno naslednje.
- (8) Po uvedbi ukrepov za zadevni izdelek se je spremenil vzorec trgovanja, kar zadeva izvoz iz Ljudske republike Kitajske v Unijo. Zahtevek vsebuje dokaze, da je bil izvoz zadevnega izdelka iz Ljudske republike Kitajske, ki je predmet obstoječih ukrepov, v določeni meri nadomeščen z izvozom izdelka v preiskavi.
- (9) Zdi se, da ta sprememba izhaja iz prakse, tj. dejavnosti sestavljanja / končne izdelave kitajskih delov v Uniji in poznejše prodaje sestavljenih / končno izdelanih podobnih izdelkov na trgu Unije, za katero razen uvedbe dajatve ni zadostnega razloga niti gospodarske upravičenosti. Dokazi kažejo, da take dejavnosti sestavljanja / končne izdelave pomenijo izogibanje, saj so se znatno povečale od začetka ali tik pred začetkom protidampinške preiskave, ki je privedla do uvedbe obstoječih ukrepov. Poleg tega deli iz Ljudske republike Kitajske predstavljajo več kot 60 % skupne vrednosti delov sestavljenega / končno izdelanega izdelka, vrednost, dodana delom, pripeljanim med aktivnostjo sestavljanja / končne izdelave, pa je nižja od 25 % proizvodnih stroškov.
- (10) Dokazi tudi kažejo, da so zaradi zgoraj opisanih praks popravljalni učinki obstoječih protidampinških ukrepov na zadevni izdelek oslabljeni v smislu količine in cene. Zdi se, da so bile na trg EU vnesene znatne količine uvoza izdelka v preiskavi. Obstajajo tudi zadostni dokazi, da so cene sestavljenega / končno izdelanega podobnega izdelka škodljive.
- (11) Poleg tega dokazi kažejo, da so cene sestavljenega / končno izdelanega podobnega izdelka v Uniji dampinške v primerjavi z normalno vrednostjo, ki je bila predhodno določena za zadevni izdelek.
- (12) Če se med preiskavo poleg navedenih praks ugotovijo še druge prakse izogibanja iz člena 13 osnovne uredbe, lahko preiskava zajame tudi te prakse.

E. POSTOPEK

- (13) Glede na navedeno je Komisija ugotovila, da obstajajo zadostni dokazi, ki upravičujejo začetek preiskave v skladu s členom 13(3) osnovne uredbe ter registracijo uvoza izdelka v preiskavi v skladu s členom 14(5) osnovne uredbe.
- (14) Za pridobitev informacij, ki so potrebne za to preiskavo, bi morale vse zainteresirane strani čim prej stopiti v stik s Komisijo, najpozneje pa v roku iz člena 3(2) te uredbe. Rok iz člena 3(2) te uredbe se uporablja za vse zainteresirane strani. Informacije se lahko po potrebi zahtevajo tudi od industrije Unije.
- (15) Organi Ljudske republike Kitajske so bili o začetku preiskave uradno obveščeni.

(a) Navodila za predložitev pisnih stališč in izpolnjenih vprašalnikov ter korespondenco

- (16) Za informacije, ki se predložijo Komisiji za namen preiskav trgovinske zaščite, ni mogoče uveljavljati avtorskih pravic. Preden zainteresirane strani Komisiji predložijo informacije ali podatke, za katere veljajo avtorske pravice tretje osebe, morajo imetnika avtorskih pravic zaprositi za posebno dovoljenje, s katerim ta Komisiji izrecno dovoli (a) uporabo informacij in podatkov za namen tega postopka trgovinske zaščite in (b) predložitev informacij in/ali podatkov zainteresiranim stranem v tej preiskavi v obliki, ki jim omogoča, da uveljavljajo svojo pravico do obrambe.

- (17) Vsa pisna stališča, vključno z informacijami, ki jih zahteva ta uredba, izpolnjenimi vprašalniki in korespondenco, ki jih zainteresirane strani predložijo kot zaupne, se označijo z oznako „Sensitive“⁽⁷⁾. Zainteresirane strani, ki bodo predložile informacije v tej preiskavi, so pozvane, naj obrazložijo svoj zahtevek za zaupno obravnavo.
- (18) Če zainteresirane strani predložijo informacije z oznako „Sensitive“, jim morajo v skladu s členom 19(2) osnovne uredbe priložiti nezaupni povzetek in ga označiti z oznako „For inspection by interested parties“. Ti povzetki morajo biti dovolj podrobni, da dovoljujejo smiselno razumevanje vsebine informacij, predloženih v zaupni obliki.
- (19) Če zainteresirana stran, ki je predložila zaupne informacije, ne utemelji svojega zahtevka za zaupno obravnavo ali ne priloži nezaupnega povzetka v predpisani obliki in zahtevane kakovosti, lahko Komisija zanemari take informacije, razen če je mogoče na podlagi ustreznega vira zadovoljivo dokazati, da so informacije pravilne.
- (20) Zainteresirane strani so pozvane, naj prek platforme TRON.tdi (<https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>) pošljejo vsa stališča in zahteve, tudi zahteve za registracijo kot zainteresirana stran, skenirane kopije pooblastil in potrdil.
- (21) Za dostop do platforme TRON.tdi zainteresirane strani potrebujejo račun EU Login. Podrobna navodila za registracijo in uporabo platforme TRON.tdi so na voljo na <https://webgate.ec.europa.eu/tron/resources/documents/gettingStarted.pdf>. Če zainteresirane strani uporabijo platformo TRON.tdi ali elektronsko pošto, pomeni, da se strinjajo s pravili, ki veljajo za elektronsko pošiljanje, kot so navedena v dokumentu „KORESPONDENCA Z EVROPSKO KOMISIJO V ZADEVAH GLEDE TRGOVINSKE ZASČITE“, ki je objavljen na spletišču Generalnega direktorata za trgovino: <https://europa.eu/!7tHpY3>.
- (22) Zainteresirane strani morajo v sporočilu navesti svoje ime, naslov, telefonsko številko in veljaven elektronski naslov ter zagotoviti, da gre za uraden in delujoč poslovni elektronski naslov podjetja, ki se pregleduje vsak dan. Komisija bo po prejemu kontaktnih podatkov z zainteresiranimi stranmi komunicirala zgolj po elektronski pošti, razen če te izrecno zaprosijo za prejetje vseh dokumentov Komisije po drugi poti ali če vrsta dokumenta zahteva uporabo priporočene pošte. Zainteresirane strani lahko nadaljnja pravila in informacije v zvezi s korespondenco s Komisijo, vključno z veljavnimi načeli za predložitev stališč po elektronski pošti, najdejo v zgoraj navedenih navodilih za komuniciranje z zainteresiranimi stranmi.
- (23) Naslov Komisije za korespondenco:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
Belgique/België

TRON.tdi: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/tdi>

E-naslov: TRADE-R838-MTF@ec.europa.eu

(b) Zbiranje informacij in zaslišanja

- (24) Vse zainteresirane strani, vključno z industrijo Unije, uvozniki in vsemi zadevnimi združenji, so pozvane, da pisno izrazijo svoja stališča in zagotovijo ustrezna dokazila, pod pogojem, da so predložena v roku iz člena 3(2) te uredbe. Poleg tega lahko Komisija zainteresirane strani zasliši, če te vložijo pisni zahtevek, v katerem navedejo posebne razloge, zaradi katerih bi morale biti zaslišane.

⁽⁷⁾ Dokument z oznako „Sensitive“ se šteje za zaupen dokument v skladu s členom 19 osnovne uredbe in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum). Poleg tega je dokument zaščiten v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, 31.5.2001, str. 43, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj>).

(c) **Zahtevki za izvzetje**

- (25) V skladu s členom 13(4) osnovne uredbe je lahko uvoz izdelka v preiskavi izvzet iz ukrepov, če pri uvozu ne gre za izogibanje.
- (26) Ker do morebitnega izogibanja prihaja znotraj Unije, se v skladu s členom 13(4) osnovne uredbe izvzetja lahko odobrijo uvoznikom izdelka v preiskavi, ki lahko dokažejo, da ne sodelujejo v praksah izogibanja, kot so opredeljene v členu 13(1) in (2) osnovne uredbe. Proizvajalci, ki želijo pridobiti izvzetje, se morajo javiti v roku iz člena 3(1) te uredbe. Izvodi vprašalnika za proizvajalce izvoznike v Ljudski republiki Kitajski in obrazca zahtevka za izvzetje za uvoznike ali družbe, ki opravljajo dejavnosti sestavljanja / končne izdelave v Uniji, so na voljo v dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem, in na spletišču GD za trgovino: <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2804>. Vprašalniki morajo biti predloženi v roku iz člena 3(2) te uredbe.

F. REGISTRACIJA

- (27) V skladu s členom 14(5) osnovne uredbe se za uvoz izdelka v preiskavi uvede registracija, da se od datuma uvedbe registracije takega uvoza lahko v ustreznem znesku, ki ne presega preostale dajatve, naložene z Izvedbeno uredbo (EU) 2019/1259, obračunajo protidampinške dajatve, če se s preiskavo ugotovi izogibanje.

G. ROKI

- (28) Zaradi dobrega upravljanja bi bilo treba določiti roke, v katerih:
- se lahko zainteresirane strani javijo Komisiji, predložijo vprašalnike, pisno predstavijo svoja stališča ali druge informacije, ki jih je treba upoštevati med preiskavo,
 - lahko uvozniki ali družbe, ki opravljajo dejavnosti sestavljanja / končne izdelave, zahtevajo izvzetje iz ukrepov,
 - lahko zainteresirane strani pisno zahtevajo zaslišanje pred Komisijo.
- (29) Opozoriti je treba, da je uveljavljanje procesnih pravic, določenih v osnovni uredbi, odvisno od tega, ali se strani javijo v rokih iz člena 3 te uredbe.

H. NESODELOVANJE

- (30) Če katera koli zainteresirana stran zavrne dostop do potrebnih informacij, jih ne predloži v predpisanih rokih ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe na podlagi razpoložljivih dejstev sprejmejo ugotovitve, in sicer pozitivne ali negativne.
- (31) Če se ugotovi, da je katera koli zainteresirana stran predložila napačne ali zavajajoče informacije, se te ne bodo upoštevale, uporabijo pa se lahko razpoložljiva dejstva v skladu s členom 18 osnovne uredbe.
- (32) Če zainteresirana stran ne sodeluje ali pa sodeluje le delno in zato ugotovitve temeljijo na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 18 osnovne uredbe, je lahko izid za to stran manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

I. ČASOVNI OKVIR PREISKAVE

- (33) Preiskava se v skladu s členom 13(3) osnovne uredbe zaključi v devetih mesecih od datuma začetka veljavnosti te uredbe.

J. OBDELAVA OSEBNIH PODATKOV

- (34) Vsi osebni podatki, zbrani v tej preiskavi, bodo obravnavani v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁴⁾.
- (35) Obvestilo o varstvu podatkov, ki vse posameznike obvešča o obdelavi osebnih podatkov v okviru dejavnosti Komisije na področju trgovinske zaščite, je na voljo na spletišču GD za trgovino: <https://europa.eu/!vr4g9W>.

K. POOBLAŠČENEC ZA ZASLIŠANJE

- (36) Zainteresirane strani lahko zahtevajo posredovanje pooblaščenca za zaslišanje v trgovinskih postopkih. Pooblaščenec za zaslišanje obravnava zahteve za dostop do dokumentacije, nestrinjanja z zaupnostjo podatkov, zahteve za podaljšanje rokov in vse druge zahteve v zvezi s pravico do obrambe zainteresiranih strani ter zahteve tretjih oseb, ki se lahko vložijo med postopkom.
- (37) Pooblaščenec za zaslišanje lahko organizira zaslišanje ter nastopi kot posrednik med zainteresiranimi stranmi in službami Komisije, da se v celoti upoštevajo pravice zainteresiranih strani do obrambe. Zahtevek za zaslišanje pri pooblaščenecu za zaslišanje je treba vložiti pisno in navesti razloge zanj. Pooblaščenec za zaslišanje preuči razloge za zahtevek. Tako zaslišanje bi se moralo izvesti le, če vprašanja še niso bila pravočasno urejena s službami Komisije.
- (38) Vsak zahtevek je treba predložiti pravočasno in hitro, da se ne ogrozi pravilno vodenje postopka. V ta namen bi morale zainteresirane strani zaprositi za posredovanje pooblaščenca za zaslišanje v najkrajšem možnem času po nastanku dogodka, ki upravičuje tako posredovanje. Kadar so zahtevki za zaslišanja predloženi po ustreznih rokih, pooblaščenec za zaslišanje preuči tudi razloge za pozno prispele zahteve, vrsto vprašanj in vpliv, ki ga imajo ta vprašanja na pravico do obrambe, in sicer ob ustreznem upoštevanju interesov dobrega upravljanja in pravočasnega zaključka preiskave.
- (39) Dodatne informacije in kontaktni podatki so zainteresiranim stranem na voljo na spletnih straneh pooblaščenca za zaslišanje na spletišču GD za trgovino: https://policy.trade.ec.europa.eu/contacts/hearing-officer_sl –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Na podlagi člena 13(3) Uredbe (EU) 2016/1036 se začne preiskava, da se ugotovi, ali uvoz litega pribora (fitingov) za cevi brez navoja, iz tempranega litega železa, ki se trenutno uvršča pod oznaki TARIC 7307 19 10 35 in 7307 19 10 45, v Unijo pomeni izogibanje ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo (EU) 2019/1259.

Člen 2

1. Carinski organi držav članic v skladu s členom 13(3) in členom 14(5) Uredbe (EU) 2016/1036 sprejmejo ustrezne ukrepe za registracijo uvoza iz člena 1 te uredbe v Unijo.
2. Obveznost registracije preneha devet mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe.

⁽⁴⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

Člen 3

1. Zainteresirane strani se morajo javiti Komisiji v 15 dneh od datuma začetka veljavnosti te uredbe.
2. Če zainteresirane strani želijo, da se med preiskavo upoštevajo njihova stališča, jih morajo predstaviti v pisni obliki in predložiti izpolnjene vprašalnike, zahteve za izvzetje ali kakršne koli druge informacije v 37 dneh od datuma objave te uredbe v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače.
3. Zainteresirane strani lahko v istem 37-dnevnem roku zaprosijo tudi za zaslišanje pred Komisijo. Za zaslišanja, ki se nanašajo na začetno fazo preiskave, je treba vložiti zahtevek v 15 dneh od datuma začetka veljavnosti te uredbe. Zahtevek za zaslišanje morajo vložiti pisno in navesti razloge zanj.

Člen 4

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 15. julija 2025

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN